

L'UTILITÉ D'UN PROJET PILOTE :  
RÉFLEXION À PARTIR D'UNE ÉTUDE  
SUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA COMPÉTENCE  
DE PRÉSENTER UN EXPOSÉ ORAL CHEZ  
DES ÉTUDIANTS DE NIVEAU AVANCÉ

HANNA SKŘIVÁNEK

Université Adam Mickiewicz  
Instytut Filologii Romańskiej  
Al. Niepodległości 4  
61-874 Poznań  
Pologne  
haniajakielczyk@yahoo.fr

**Abstract:** How can one assure an acceptable level of rigor in our research? How can one select and apply a relevant methodology and then, how can one evaluate it? These are the questions each and every researcher has to face. Pilot projects are not only helpful in this regard but in fact are decisive in the proper design of the final project. In this article I would like to share some reflections about the role of pilot projects in the preparation of scientific research. The references will mostly be made to my own project whose objective was to develop advanced students' competence in preparing and presenting public speech.

**Keywords:** pilot projects, research, methodology, competence, public speech

## 1. Introduction

Comment assurer à sa recherche un caractère rigoureux, choisir et appliquer une méthodologie adéquate, y porter un regard critique—autant de problèmes auxquels se trouve confronté tout chercheur, et à plus forte raison le débutant dans ce domaine.

Nous partons de l'idée que c'est le projet pilote qui aura une fonction importante pour la bonne préparation et mise en œuvre du projet principal. Or, la littérature sur la méthodologie de recherche semble sous-estimer très souvent le rôle du projet pilote en lui accordant une place secondaire. Ainsi, la plupart des spécialistes de la méthodologie de recherche (Burns 1999; Komorowska 1982; Palka 2000) préconisent uniquement la consultation des publications de ce domaine. Pourtant suffit-il de lire comment

conduire une voiture pour savoir mettre ce savoir en oeuvre ? Ou encore est-il concevable de devenir un skieur habile par le biais de la simple lecture d'un manuel du ski ? Il en est de même pour la recherche scientifique. Notre intention n'est pas néanmoins de nier l'utilité de la théorie de la recherche, mais de montrer que dans notre domaine, essentiellement empirique, celle-ci devrait coexister avec l'expérimentation. Notre expérience de jeune chercheur semble indiquer qu'une étude pilote permet aux doctorants d'acquérir de l'expérience dans ce domaine.

Dans le présent article nous voudrions partager nos réflexions sur le rôle du projet pilote dans la préparation d'une recherche, en nous référant à notre propre projet de ce type, réalisé récemment. Cette mini-recherche a pris pour objet le développement d'un aspect de la compétence orale en LE au niveau avancé, à savoir la préparation et la présentation d'un exposé oral. C'est donc à partir de cette expérience que nous voudrions réfléchir sur l'utilité générale du projet pilote et sur ses fonctions.

## 2. Pourquoi se familiariser avec la méthodologie de recherche ?

Initier progressivement les jeunes chercheurs à la méthodologie de recherche —entre autres à l'aide d'études pilotes— présente de multiples attraits. Nous en évoquons deux qui semblent essentiels :

1. Premièrement, la connaissance de la méthodologie de recherche est indispensable pour comprendre des textes scientifiques et surtout pour interpréter ceux qui présentent des comptes rendus de recherches empiriques. En effet, le jeune chercheur devrait savoir porter un jugement critique sur la valeur informative de la recherche relatée par un auteur donné.
2. Deuxièmement, le chercheur se trouvera confronté, à un moment donné, à la tâche de préparer, lui-même, un projet de recherche empirique. Ainsi, devra-t-il non seulement mener une recherche, mais aussi interpréter ses résultats. Sans compétences méthodologiques adéquates, le chercheur débutant soit ne sera pas capable d'effectuer un tel projet lui-même, soit il s'exposera au risque de voir la valeur scientifique de celui-ci remise en question par d'autres chercheurs plus compétents que lui.

A cet égard, Jerzy Brzeziński (1996), méthodologue polonais de la recherche, postule à juste titre la distinction entre la **méthodologie passive** et la **mé-**

**thodologie active.** La première serait indispensable pour se familiariser avec le « langage » de la méthodologie, d'effectuer une lecture approfondie des publications scientifiques et plus spécialement des comptes rendus de recherche, et de porter sur eux un regard critique. Toute cette connaissance, dite passive, conduirait le jeune chercheur à mener ses propres recherches, donc à accéder à la méthodologie active. Comment développer ces deux ensembles d'habiletés ? Nous sommes d'avis qu'une étude pilote peut être très utile pour y initier le jeune chercheur.

### 3. L'utilité de l'étude pilote

L'étude pilote, que nous avons menée à l'Université Rennes 2 pendant le semestre d'hiver 2002/2003, a eu pour objectif de répondre à la question principale suivante : *Dans quelle mesure le fait de sensibiliser les étudiants aux principes de l'exposé et à l'importance de sa préparation favorise la qualité de celui-ci ?* Notre étude nous a permis non seulement de déboucher sur une réponse, mais surtout de développer notre habileté indispensable dans la suite du projet. En outre, elle nous a permis de vérifier l'utilité de différentes techniques de recueil des données, et donc de procéder à des modifications éventuelles lors de la recherche principale. A part cela, l'étude pilote a rempli ses fonctions classiques, pour ce qui est de vérifier la pertinence de la méthodologie choisie, ainsi que de vérifier le cadre conceptuel que nous nous sommes donné.

Notre objectif didactique était de développer chez quelques apprenants au niveau avancé la compétence de préparer et de présenter un exposé oral. En effet, **la recherche qualitative**, et plus spécialement **la recherche action** (ang. *action research*), est une méthodologie qui s'inscrit parfaitement dans le but de nos recherches. La littérature du sujet conseille de procéder à la recherche dite qualitative lorsqu'on veut observer le processus et la signification des changements survenus chez les apprenants. Ainsi, notre étude pilote a eu pour objectif de saisir le développement des compétences communicatives nécessaires pour préparer et pour présenter un exposé réussi. Or, notre étude pilote a montré que le développement de ces compétences est difficilement observable. Cette difficulté est due au caractère complexe de ce type de compétences. En résultat, l'expérience de notre étude pilote nous a amené à modifier le projet de la recherche principale de manière à ce que le développement de la compétence de faire un exposé soit possible à saisir. Plus spécialement, cette première étude nous a fait prendre conscience du temps insuffisant que nous y avons imparti.

La recherche action, par contre, selon les définitions classiques, postule une intervention dans le fonctionnement d'une petite population. Puisque très souvent, et ce fut aussi notre cas, le chercheur est à la fois l'enseignant dans le groupe qui prend part à la recherche, il se pose un double objectif. D'un côté, il veut développer une certaine compétence chez ses apprenants, de l'autre côté, il doit observer les changements. La recherche action permet parfaitement de garder le caractère naturel de la situation d'enseignement et d'observation. Ce type de recherche permet ainsi de saisir l'état de choses réel.

Enfin, l'étude pilote permet aux apprenants de se familiariser et de s'habituer à des outils de recherche spécifiques (par exemple, le maniement de la caméra vidéo en classe). Sinon, les résultats de la recherche risquent d'être influencés par l'état émotionnel des personnes qui prennent part à la recherche. En effet, notre expérience à base de cette étude pilote indique qu'introduire un outil de recherche tel que la caméra vidéo ou bien le magnétophone se heurtent à chaque fois à une attitude négative de la part des étudiants, ce qui peut se terminer dans des cas extrêmes, par leur refus de participer activement au cours. Cependant, notre expérience a montré également qu'il est possible de négocier avec les apprenants la présence d'un tel outil et qu'au fur et à mesure que la recherche progressera ils s'habituent à sa présence.

#### 4. Les techniques de recueil de données

Les techniques auxquelles nous avons recouru sont celles typiques pour la recherche qualitative. Ainsi, dans notre travail nous avons eu recours à l'enregistrement sur magnétophone et à l'observation du comportement non verbal à l'aide d'une grille critériée (v. Annexe).

Le matériau ainsi recueilli nous a permis d'analyser la structure des exposés donnés par les étudiantes participant à la recherche. Nous avons notamment pu y observer des différences au niveaux de :

- (a) **P'introduction** ; comment on introduit le public dans le sujet donné,
- (b) **la conclusion** ; comment on récapitule les points les plus importants, comment on ouvre le débat ou—si le but de l'exposé l'exige—comment on incite le public à la réflexion, etc.,
- (c) **le plan, la logique générale du discours, la cohérence, les transitions des idées**, etc.

Le comportement non verbal, par contre, a été analysé à l'aide d'une liste comportant les critères suivants, sous forme des questions suivantes :

- Quelle est la posture du corps pendant la présentation de l'exposé, les mouvements du corps sont-ils adaptés à ce type de communication ?
- Les gestes des mains sont-ils adaptés à ce que l'orateur dit ?
- Les hochements de la tête soulignent-elles l'intonation ?
- Le regard est-il adressé à tout le public ?
- Le débit de la voix est-il adapté à ce type d'intervention en public ?

Ces critères nous ont indiqué les progrès dans la compétence nécessaire pour présenter un exposé oral.

#### **4.1. Les enregistrements sur magnétophone**

Afin de cerner la question principale à partir des questions spécifiques, il fallait recueillir des données aussi complètes que possible. Il fallait procéder à une analyse scrupuleuse des données, ce qui n'aurait été ni possible ni suffisamment rigoureux sans des outils de recherche adéquats. : Ainsi, grâce à notre étude pilote il s'est avéré que ceux auxquels nous avons eu recours ne permettaient pas d'analyser scrupuleusement les données.

De plus, pour ce qui est d'observer la communication non verbale, qui joue un rôle essentiel dans ce type de communication, il s'est avéré difficile de la saisir uniquement à l'aide d'une grille d'observation, et quasiment impossible à partir des enregistrements sur magnétophone. Par conséquent, en modifiant le projet de la recherche principale, nous y avons introduit la caméra vidéo qui permet de saisir ultérieurement de manière bien plus fidèle le comportement non verbal des apprenants et son rapport avec l'intonation de la voix des orateurs. Nous ne contestons pas l'utilité du magnétophone comme outil de recueil de données, mais il semble plus adéquat dans d'autres types d'observation où le verbal joue un rôle plus autonome.

#### **4.2. L'interview**

Ce procédé de recueil de données nous a permis de cerner l'attitude des participants envers les techniques introduites pendant le cours, ainsi que leur autoévaluation relative à leurs progrès dans la préparation et la présentation de l'exposé, et leurs difficultés à faire un exposé oral selon leur avis personnel.

Or, la théorie de la méthodologie de recherche postule, afin de recueillir les données les plus véridiques, la triangulation des données (Burns 1999),

ce qui revient à recourir à plusieurs sources de données. En effet, notre étude pilote a montré qu'il aurait été très utile dans notre recueil de données d'utiliser non seulement l'interview mais aussi l'enquête. En effet, le choix de ces outils semble très pertinent pour ce qui est de suivre le développement de l'autonomie des étudiants — ce qui correspondait à notre objectif de recherche.

## 5. Conclusion

L'analyse de notre étude pilote a eu pour objectif de cerner son utilité pour ce qui est de s'initier à la recherche. En effet, nous estimons, à base de notre expérience personnelle, que l'étude pilote peut jouer un rôle capital pour initier le jeune chercheur pratiquement à tous les aspects et phases inhérents à la mise en œuvre d'un projet de recherche. Plus spécialement, notre expérience nous a permis :

- de modifier le choix des outils de recherche,
- d'éliminer des problèmes organisationnels,
- de mieux planifier le temps à impartir aux différentes phases de la recherche,
- d'acquérir une certaine habileté en tant que chercheur,
- de familiariser les participants à la recherche avec les outils de collecte de données,
- d'ajuster les techniques de recueil de données,
- d'élargir notre savoir concernant la méthodologie de recherche dite qualitative.

Nous considérons également que la recherche action peut être utile non seulement dans les recherches à visée scientifique, mais qu'elle peut aussi bien conduire à une amélioration de la pratique pédagogique en classe de langue. En plus, la recherche dite qualitative sous-entend l'analyse d'un corpus considérable de données, ce qui peut poser de grandes difficultés, surtout pour un chercheur débutant, vu que cette analyse exige une démarche rigoureuse et des habiletés spécifiques. Nous pensons, en effet, que pour s'y initier il est souhaitable de procéder à une étude pilote.

Nous voyons bien que l'étude pilote introduit le chercheur débutant dans la spécificité de la recherche scientifique. C'est grâce à elle que le jeune chercheur peut acquérir l'expérience et l'habileté nécessaires pour mener, de manière autonome, un projet de recherche. De même, il acquiert de l'expérience dans la méthodologie aussi bien passive qu'active.

En ce qui nous concerne personnellement, l'étude pilote décrite dans cet article nous a incité à une réflexion plus profonde sur l'utilité des études pilotes telles quelles, tout en nous dévoilant bien des aspects de la compétence orale à approfondir à travers la recherche action.

### **Bibliographie**

- Brzeziński, J. (1996) : *Metodologia badań psychologicznych*. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN.
- Burns, A. (1999) : *Collaborative Action Research for English Language Teachers*. Cambridge : Cambridge University Press.
- Komorowska, H. (1982) : *Metody badań empirycznych w glottodydaktyce*. Warszawa : PWN.
- Palka, S. (2000) : *Orientacje w metodologii badań pedagogicznych*. Kraków : Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego.

## Annexe

*Document 1.*

*Cette grille d'évaluation a eu pour but de vérifier si les participantes font des progrès dans la présentation de l'exposé oral. Elle est suivie d'une discussion des résultats et de la réflexion sur ce qui pourrait les améliorer.*

### GRILLE D'ÉVALUATION D'UN EXPOSÉ ORAL

	POINTS POSITIFS	POINTS A AMELIORER	PROPOSITION DE SOLUTION
<b>Structure de l'exposé :</b>			
<b>Composition de l'exposé :</b>  Introduction, Conclusion,  Plan, Exemples (respecté ou non ?)			
<b>Clarté de l'expression orale :</b>			
<b>Prise en compte de l'auditoire :</b> (explication, reformulations, les points forts soulignés ?)			
<b>Comportement de l'orateur</b>			
<b>Regard</b>			
<b>Voix :</b> (intonation, débit, articulation, conviction)			
<b>Corps :</b> (posture, mouvements, aisance)			
<b>Gestion du temps</b>			
<b>Aisance d'ensemble</b>			
<b>Remarques</b>			